



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)
BUITELANDS 40c ABROAD
POSVRY · POST FREE

VOL. 195]

KAAPSTAD, 9 SEPTEMBER 1981

CAPE TOWN, 9 SEPTEMBER 1981

[No. 7761

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 1820.

9 September 1981.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 55 van 1981: Wet op Deelnemingsverbande, 1981.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 1820.

9 September 1981.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 55 of 1981: Participation Bonds Act, 1981.

ACT

To consolidate the laws relating to the securing of the rights of holders of participations in certain mortgage bonds; and the definition of the rights of such persons; and to provide for matters incidental thereto.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 18 August 1981.)

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Definitions.

1. In this Act, unless the context indicates otherwise—

- (i) "manager" means a company or firm with which or person with whom a nominee company has entered into an agreement such as is referred to in paragraph (c) of the definition of nominee company; (iii) 5
- (ii) "nominee company" means a nominee company which has been approved by the registrar in terms of section 37 (2) (a) of the Unit Trusts Control Act, 1981, and which— 10
 - (a) has as its principal object to act as nominee for or representative of any person or persons in the holding of any property in trust for such person or persons; 15
 - (b) is precluded by its memorandum of association from incurring any liabilities other than those to the persons on whose behalf it holds property to the extent of their respective rights to and interests in such property; and 20
 - (c) has entered into an irrevocable agreement with another company, firm or person in terms of which such other company, firm or person has undertaken to pay all the expenses of and incidental to its formation, operations, management and liquidation; (i) 25
- (iii) "participant" means a person who holds a participation in a participation bond; (iv) 30
- (iv) "participation" means a share of, or all, the rights secured under a participation bond; (v) 30
- (v) "participation bond" means a mortgage bond over immovable property—
 - (a) which is described as a participation bond and is registered as such in the name of a nominee company and is included in a scheme; and 35

WET

Tot samevatting van die wetsbepalings betreffende die sekurering van die regte van houters van deelnemings in sekere verbande; en die omskrywing van die regte van sodanige persone; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 18 Augustus 1981.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet— Woordomskrywing.

- 5 (i) „benoemde maatskappy” ’n benoemde maatskappy wat ingevolge artikel 37 (2) (a) van die Wet op Beheer van Effekte-trustskemas, 1981, deur die registrateur goedgekeur is en wat—
 - 10 (a) as sy hoofdoelstelling het om op te tree as benoemde vir of verteenwoordiger van enige persoon of persone by die besit van enige goed in trust vir sodanige persoon of persone;
 - 15 (b) deur sy akte van oprigting belet word om verpligtinge aan te gaan behalwe dié teenoor die persone namens wie hy goed besit tot die omvang van hulle onderskeie regte op en belange in daardie goed; en
 - 20 (c) ’n onherroeplike ooreenkoms met ’n ander maatskappy, firma of persoon aangegaan het ingevolge waarvan daardie ander maatskappy, firma of persoon onderneem het om al die koste van en in verband met sy oprigting, bedrywighede, bestuur en likwidasie te betaal; (ii)
 - 25 (ii) „besonderhede”, met betrekking tot ’n deelnemingsverband—
 - (a) die naam van die registrasiekantoor waarin dit geregistreer is en die identifikasienommer en datum en rangorde van die verband;
 - 30 (b) die naam van die verbandgewer;
 - (c) ’n beskrywing van die onroerende goed wat met die verband beswaar is en die nommer en datum van die titelbewys waarkragtens bedoelde goed besit word;
 - 35 (d) die waarde wat op die met die verband beswaarde goed geplaas is en die naam van die persoon wat die waardasie gemaak het en die datum van daardie waardasie;
 - (e) besonderhede van enige kollaterale sekuriteit wat gehou word ten opsigte van die skuld wat deur die verband gesekureer word;
 - 40

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

- (b) by which, if it is so registered on or after 1 October 1967, and unless—
- (i) it ranks equally with such an existing bond in respect of the same immovable property and the same mortgagor; or
 - (ii) ownership in such immovable property is held under a sectional title deed in accordance with the provisions of the Sectional Titles Act, 1971 (Act No. 66 of 1971), and such immovable property immediately before the holding of ownership therein in the said manner, formed part of immovable property over which a mortgage or mortgages were registered in the name of the nominee company referred to in paragraph (a),
- the total sum secured at registration is not less than R20 000; (vi)
- (vi) "particulars", in relation to a participation bond, means—
- (a) the name of the deeds registry in which it is registered and the identification number and date and ranking of the bond;
 - (b) the name of the mortgagor;
 - (c) a description of the immovable property mortgaged under the bond and the number and date of the title deed under which such property is held;
 - (d) the value placed on the immovable property mortgaged and the name of the person who made the valuation and the date of such valuation;
 - (e) details of any collateral security held in respect of the debt secured by the bond;
 - (f) the total sum secured by the bond and the amounts and identification numbers and dates of any prior ranking bonds;
 - (g) the rate of interest payable in respect of the amount owing under the bond; and
 - (h) the terms of repayment of the principal debt secured by the bond and of payment of interest;
- (ii)
- (vii) "registrar" means the Registrar of Unit Trust Companies appointed under section 2 of the Unit Trusts Control Act, 1981; (viii)
- (viii) "rules of the scheme" means the rules approved by the registrar which govern the operation of the scheme concerned; (vii)
- (ix) "scheme" means a scheme or arrangement permitting of participation in a specified mortgage bond or in specified mortgage bonds which has been exempted by the registrar in terms of section 37 (2) (a) of the Unit Trusts Control Act, 1981, from the provisions of that Act and the rules of which have been approved by the registrar. (ix)

Registration of mortgage bonds in the name of nominee company.

2. (1) Notwithstanding anything to the contrary in any other law contained, a participation bond clearly described as such shall be registered as such in a deeds registry in the name of a nominee company as nominee for or representative of the participants therein.

(2) It shall not be necessary to set forth in any participation bond the names of the participants therein.

(3) Participants in any mortgage bond registered in a deeds registry as a participation bond and included in a scheme shall be deemed to hold their participations subject to the provisions of this Act.

Grant of participations in mortgage bonds.

3. (1) A manager may accept money from any person in terms of a written agreement to be invested on his behalf upon the security of a particular participation bond or of any partici-

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

- (f) die totale bedrag wat deur die verband gesekureer word en die bedrae en identifikasienommers en datums van enige verbande wat voorkeur geniet;
- 5 (g) die rentekoers wat ten opsigte van die bedrag ingevolge die verband verskuldig, betaalbaar is; en
- (h) die voorwaardes van terugbetaling van die hoofskuld deur die verband gesekureer en van betaling van rente; (vi)
- 10 (iii) „bestuurder” ’n maatskappy of firma waarmee of persoon met wie ’n benoemde maatskappy ’n ooreenkoms soos in paragraaf (c) van die omskrywing van benoemde maatskappy bedoel, aangegaan het; (i)
- 15 (iv) „deelnemer” iemand wat ’n deelneming in ’n deelnemingsverband hou; (iii)
- (v) „deelneming” ’n aandeel in, of al, die regte wat ingevolge ’n deelnemingsverband gesekureer is; (iv)
- (vi) „deelnemingsverband” ’n verband oor onroerende goed—
- 20 (a) wat as ’n deelnemingsverband beskryf en as sodanig op naam van ’n benoemde maatskappy geregistreer is en by ’n skema ingesluit is; en
- (b) waardeur, indien dit op of na 1 Oktober 1967 aldus geregistreer word en tensy—
- 25 (i) dit gelyke voorkeur geniet met so ’n bestaande verband ten opsigte van dieselfde onroerende goed en dieselfde verbandgewer; of
- (ii) eiendomsreg in daardie onroerende goed ooreenkomstig die bepalinge van die Wet op Deeltitels, 1971 (Wet No. 66 van 1971), kragtens ’n deeltitelbewys gehou word en daardie onroerende goed onmiddellik voor eiendomsreg aldus daarin gehou is, deel
- 30 uitgemaak het van onroerende goed waaroor ’n verband of verbande op naam van die benoemde maatskappy bedoel in paragraaf (a) geregistreer was,
- 35 die totale bedrag wat gesekureer word by registrasie nie minder as R20 000 is nie; (v)
- 40 (vii) „reëls van die skema” die deur die registrateur goedgekeurde reëls wat die werking van die betrokke skema beheers; (viii)
- 45 (viii) „registrateur” die Registrateur van Effekte-trustmaatskappye kragtens artikel 2 van die Wet op Beheer van Effekte-trustskemas, 1981, aangestel; (vii)
- (ix) „skema” ’n skema of reëling wat deelname in ’n bepaalde verband of in bepaalde verbande toelaat en wat ingevolge artikel 37 (2) (a) van die Wet op Beheer van Effekte-trustskemas, 1981, deur die registrateur van die bepalinge van daardie Wet vrygestel is en waarvan die reëls deur die registrateur goedgekeur is.
- 50 (ix)

2. (1) Ondanks andersluidende wetsbepalinge word ’n deelnemingsverband, duidelik as sodanig beskryf, as sodanig in ’n registrasiekantoor geregistreer op naam van ’n benoemde maatskappy as benoemde vir of verteenwoordiger van die deelnemers daarin.

Registrasie van verbande op naam van benoemde maatskappy.

(2) Dit is nie nodig om in ’n deelnemingsverband die name van die deelnemers daarin uiteen te sit nie.

(3) Deelnemers in ’n verband wat in ’n registrasiekantoor as ’n deelnemingsverband geregistreer is en by ’n skema ingesluit is, word geag hul deelnemings onderworpe aan die bepalinge van hierdie Wet te hou.

65 3. (1) ’n Bestuurder kan geld van enige persoon ingevolge ’n skriftelike ooreenkoms ontvang om namens hom belê te word op sekuriteit van ’n bepaalde deelnemingsverband of van enige deelnemingsverbande, hetsy daardie verband of daardie ver-

Toekenning van deelnemings in verbande.

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

pation bonds, whether such bond or bonds are already registered or not: Provided that—

- (a) if a participation is not granted within 60 days as from the date of acceptance of such money or within such further period as the registrar may allow in a particular case, the money shall be refunded to the person from whom it was accepted; and 5
- (b) as from 28 June 1972—
 - (i) an amount of less than R1 000 shall not be so accepted; and 10
 - (ii) such agreement shall provide that, except in the circumstances set forth in paragraph (a) of this proviso and in section 6 (6) (b) (iii), such money shall be invested for a period of not less than five years in a participation bond or participation 15 bonds included in the scheme and that in the event of the debt secured by a participation bond being repaid in whole or in part by the mortgagor before the expiry of a period of five years from the date of investment, money so repaid shall be 20 reinvested for not less than the unexpired portion of the said period of five years by the manager on behalf of such person upon the security of another participation bond or of other participation bonds included in the scheme and acceptable to such 25 person.

(2) A manager may offer to any person, or itself or himself hold as a participant, a participation in any participation bond: Provided that—

- (a) where a person has paid money to a manager in terms of subsection (1) such manager may, without first making such offer, grant to such person such participation or participations in any such bond as fall within the scope of any written authority given by such person to such manager; 30
- (b) the manager shall not offer, grant or hold such participations in sums the aggregate of which exceeds the total sum secured under such bond, or, in any case where the mortgagor has repaid part of the debt secured under the bond, exceeds the amount owing by the mortgagor under such bond at the time when the participation is granted; and 40
- (c) the manager shall not offer to any person a participation of less than R1 000 in any participation bond registered after 28 June 1972. 45

(3) An offer in terms of subsection (2) shall—

- (a) set forth the particulars of the bond in which the participation is offered;
- (b) set forth the extent of the participation offered;
- (c) be accompanied by a copy of the rules of the scheme in which the bond is included, except where the investor is already a participant in the scheme; and 50
- (d) be made on the specific condition that, except in the circumstances set forth in paragraph (a) of the proviso to subsection (1) and in section 6 (6) (b) (iii), money 55 invested upon the security of a participation bond included in the scheme shall remain invested for a period of not less than five years in the participation offered and accepted or on the security of another participation bond or of other participation bonds 60 included in the scheme, and that in the event of the debt secured by the participation bond in which the participation is granted being repaid in whole or in part by the mortgagor before the expiry of a period

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

bande alreeds geregistreer is al dan nie: Met dien verstande dat—

(a) indien 'n deelneming nie binne 60 dae vanaf die datum van die ontvangs van daardie geld of binne die verdere tydperk wat die registrateur in 'n bepaalde geval toelaat, toegeken word nie, die geld terugbetaal moet word aan die persoon van wie dit ontvang is; en

(b) vanaf 28 Junie 1972—

(i) 'n bedrag van minder as R1 000 nie aldus ontvang word nie; en

(ii) genoemde ooreenkoms moet bepaal dat, behalwe in die omstandighede uiteengesit in paragraaf (a) van hierdie voorbehoudsbepaling en in artikel 6 (6) (b) (iii), daardie geld vir 'n tydperk van minstens vyf jaar belê moet word in 'n deelnemingsverband of deelnemingsverbande wat by die skema ingesluit is en dat indien die skuld wat deur 'n deelnemingsverband gesekureer word, voor die verstryking van 'n tydperk van vyf jaar vanaf die datum van belegging geheel of gedeeltelik deur die verbandgewer terugbetaal word, geld wat aldus terugbetaal word vir minstens die onverstreke gedeelte van bedoelde tydperk van vyf jaar deur die bestuurder ten behoeve van daardie persoon herbelê moet word op sekuriteit van 'n ander deelnemingsverband of van ander deelnemingsverbande wat by die skema ingesluit en vir daardie persoon aanneemlik is.

(2) 'n Bestuurder kan 'n deelneming in 'n deelnemingsverband aan enige persoon aanbied of self as 'n deelnemer 'n deelneming in 'n deelnemingsverband hou: Met dien verstande dat—

(a) waar 'n persoon geld aan 'n bestuurder ingevolge subartikel (1) betaal het, daardie bestuurder, sonder om eers so 'n aanbod te doen, die deelneming of deelnemings in so 'n verband aan daardie persoon kan toeken wat binne die perke van 'n skriftelike magtiging val wat daardie persoon aan daardie bestuurder verleen het;

(b) die bestuurder daardie deelnemings nie mag aanbied, toeken of hou nie in bedrae waarvan die som meer is as die totale bedrag wat kragtens daardie verband gesekureer is, of, in 'n geval waar die verbandgewer 'n gedeelte van die kragtens die verband gesekureerde skuld terugbetaal het, meer is as die bedrag wat deur die verbandgewer kragtens die verband verskuldig is op die tydstip waarop die deelneming toegeken word; en

(c) die bestuurder nie aan 'n persoon 'n deelneming van minder as R1 000 in 'n deelnemingsverband wat na 28 Junie 1972 geregistreer is, mag aanbied nie.

(3) 'n Aanbod ingevolge subartikel (2) moet—

(a) die besonderhede van die verband waarin die deelneming aangebied word, vermeld;

(b) die grootte van die aangebode deelneming vermeld;

(c) behalwe waar die belegger reeds 'n deelnemer in die skema is, vergesel gaan van 'n afskrif van die reëls van die skema waarby die verband ingesluit is; en

(d) gedoen word op die uitdruklike voorwaarde dat, behalwe in die omstandighede uiteengesit in paragraaf (a) van die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) en in artikel 6 (6) (b) (iii), geld wat belê is op sekuriteit van 'n deelnemingsverband wat by die skema ingesluit is, vir 'n tydperk van minstens vyf jaar belê moet bly in die deelneming wat aangebied en aanvaar is of op sekuriteit van 'n ander deelnemingsverband of van ander deelnemingsverbande wat by die skema ingesluit is, en dat ingeval die skuld wat gesekureer is deur die deelnemingsverband waarin die deelneming toegeken word, voor die verstryking van 'n tydperk van vyf jaar vanaf die datum waarop die deelneming toegeken is

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

of five years from the date on which the participation was granted, the amount to be invested in the participation so offered shall be reinvested for not less than the unexpired portion of the said period of five years by the manager on behalf of such person upon the security of another participation bond or of other participation bonds included in the scheme and acceptable to such person. 5

(4) The extent of any participation offered, granted or held in terms of subsection (2) shall be expressed as a sum of money. 10

(5) Upon the acceptance of an offer made in terms of subsection (2) by the person to whom it is made, the manager shall grant to such person a participation in terms of such offer.

(6) The provisions of this section shall apply *mutatis mutandis* to any money or any part of such sum paid to a manager after the expiry of the period of five years referred to in paragraph (b) (ii) of the proviso to subsection (1) and in subsection (3) (d), in reduction of the principal debt and where such money or any part of such sum is to be reinvested on behalf of an investor upon the security of another participation bond or of other participation bonds included in the scheme. 20

Notification of
grant of participa-
tion.

4. (1) Every manager shall at the time when it or he grants to any person a participation in any participation bond notify such person in writing that such participation has been granted to him. 25

(2) A notification in terms of subsection (1) shall set forth—

- (a) the particulars of the bond in which the participation has been granted;
- (b) the extent of the participation in such bond granted to such person; and 30
- (c) the conditions on which the participant may transfer, cede or encumber his rights.

Register of bonds
and participations.

5. (1) Every manager shall at its registered office or its or his place of business or such other place or places as the registrar may approve on such conditions as he may determine, keep a 35 register, which shall be subject to annual audit, and in which shall be recorded—

- (a) the particulars of each participation bond;
- (b) the amount owing from time to time by the mortgagor under such bond; 40
- (c) the names of the participants in such bond and the extent of their participations from time to time as well as all amounts repaid to participants in respect of their participations; and
- (d) the rules of the scheme in which such bond is included. 45

(2) Every such register shall be kept in a form approved by the registrar and shall be open to the inspection of any person but subject to such reasonable restriction as the manager may impose, so that at least two hours in each working day are appointed for inspection, and the manager shall furnish to any person at his request a photostatic or double-spaced typewritten copy of, or extract from, the register on payment of a fee of 50 cents for every single page or portion thereof of which the copy or extract consists, or shall afford him adequate facilities for making such copies or extracts. 55

(3) If inspection of the said register, or a copy thereof or an extract therefrom, or the said facilities be refused, the manager shall be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding R10 and to a further fine not exceeding four rand for every day during which the refusal continues, and any court (including the court convicting) may by order compel immediate 60

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

- geheel of gedeeltelik deur die verbandgewer terugbetaal word, die bedrag wat belê staan te word in die deelneming aldus aangebied vir minstens die onverstreke gedeelte van bedoelde tydperk van vyf jaar deur die bestuurder ten behoeve van daardie persoon herbelê moet word op sekuriteit van 'n ander deelnemingsverband of van ander deelnemingsverbande wat by die skema ingesluit en vir daardie persoon aanneemlik is.
- 5 (4) Die grootte van 'n deelneming ingevolge subartikel (2) aangebied, toegeken of gehou, moet as 'n som geld uitgedruk word.
- (5) Wanneer 'n aanbod wat ingevolge subartikel (2) gedoen word, aangeneem word deur die persoon aan wie dit gedoen word, moet die bestuurder aan daardie persoon 'n deelneming volgens daardie aanbod toeken.
- 15 (6) Die bepaling van hierdie artikel is *mutatis mutandis* van toepassing op enige geld of 'n gedeelte van so 'n som wat na die verstryking van die tydperk van vyf jaar bedoel in paragraaf (b) (ii) van die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) en in subartikel (3) (d), ter vermindering van die hoofskuld aan die bestuurder betaal word en waar daardie geld of 'n gedeelte van so 'n som herbelê staan te word ten behoeve van 'n belegger op sekuriteit van 'n ander deelnemingsverband of van ander
- 25 deelnemingsverbande wat by die skema ingesluit is.
4. (1) Elke bestuurder moet op die tydstip waarop hy aan 'n persoon 'n deelneming in 'n deelnemingsverband toeken, aan daardie persoon skriftelik bekend maak dat daardie deelneming aan hom toegeken is.
- 30 (2) 'n Bekendmaking ingevolge subartikel (1) moet vermeld—
- (a) die besonderhede van die verband waarin die deelneming toegeken is;
- (b) die grootte van die deelneming in daardie verband wat aan daardie persoon toegeken is; en
- 35 (c) die voorwaardes waarop die deelnemer sy regte kan oordra, sedgeer of beswaar.
5. (1) Elke bestuurder moet by sy geregistreerde kantoor of sy besigheidsplek of die ander plek of plekke wat die registrateur goedkeur op die voorwaardes wat hy bepaal, 'n register hou wat
- 40 aan 'n jaarlikse oudit onderworpe is en waarin aangeteken moet word—
- (a) die besonderhede van elke deelnemingsverband;
- (b) die bedrag van tyd tot tyd deur die verbandgewer kragtens daardie verband verskuldig;
- 45 (c) die name van die deelnemers in daardie verband en die grootte van hul deelnemings van tyd tot tyd asook alle bedrae aan deelnemers ten opsigte van hul deelnemings terugbetaal; en
- (d) die reëls van die skema waarby daardie verband ingesluit is.
- 50 (2) Elke sodanige register moet in 'n deur die registrateur goedgekeurde vorm gehou word en kan deur enigiemand ingesien word, maar onderworpe aan die redelike beperking wat die bestuurder op lê sodat ten minste twee uur op elke werkdag
- 55 bepaal word vir insae, en die bestuurder moet aan enigiemand op sy versoek 'n fotostatiese of dubbelgespasieerde getikte kopie van, of uittreksel uit, die register verskaf teen betaling van 'n geld van 50 sent vir elke enkele bladsy of gedeelte daarvan waaruit die kopie of uittreksel bestaan, of moet aan hom
- 60 voldoende fasiliteite verskaf om daardie kopieë of uittreksels te maak.
- (3) Word die insae van bedoelde register, of 'n kopie daarvan of 'n uittreksel daaruit, of bedoelde fasiliteite geweier, is die bestuurder aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding
- 65 strafbaar met 'n boete van hoogstens R10 en met 'n verdere boete van hoogstens vier rand vir elke dag wat die weiering voortduur, en kan 'n hof (met inbegrip van die veroordelende hof) by bevel die onmiddellike insae van bedoelde register

Bekendmaking van toekenning van deelneming.

Register van verbande en deelnemings.

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

inspection of the said register or direct that the copies or extracts required be furnished to the person requiring them or that he be afforded adequate facilities for making such copies or extracts.

Rights of participant.

6. (1) The debt secured by a participation bond shall to the extent of the participation granted to any participant be a debt owing by the mortgagor to such participant and not to the nominee company, and the rights conferred by the registration of any such bond shall, notwithstanding the registration of the bond in the name of the nominee company, be deemed to be held by the participants. 5 10

(2) (a) Every holder of a participation secured by a participation bond shall, unless it is otherwise provided in the rules of the scheme in which the bond is included, be entitled to enforce against the mortgagor his rights under such participation as soon as it has been granted to him, in the same manner as if the bond were registered in his name as mortgagee. 15

(b) Such a holder shall not be entitled to enforce his right to repayment of the principal debt secured by the bond unless— 20

(i) the mortgagor fails to comply with the conditions of the bond; or

(ii) subject to the terms and conditions of the bond, he, together with any other such holders who, together with him, hold a majority in value of the participations in the bond, instructs the manager in writing to recover from the mortgagor such portion of the principal debt as is necessary to repay in full his participation and the participations of such other holders or, such an instruction having been given, the manager fails to comply therewith within six months of the date of receipt thereof: Provided that in a case where the right to such repayment was acquired on or after 28 June 1972, a holder shall not be entitled to take part in so instructing the manager before the period of five years in question referred to in paragraph (b) (ii) of the proviso to section 3 (1) or in section 3 (3) (d), as the case may be, has elapsed. 25 30 35 40

(3) Where it is provided in the rules of the scheme in which a participation bond is included that the nominee company shall be entitled to bring any proceedings in respect of that bond in its own name, the nominee company shall, notwithstanding the provisions of subsection (1), be entitled in such proceedings to recover any amount owing by the mortgagor in terms of the bond. 45

(4) Any money recovered by the nominee company from the mortgagor in any proceedings referred to in subsection (3) shall be the property of the participants proportionately to the extent of their participations, and the participants shall be obliged to refund to the nominee company *pro rata* any of the costs of such proceedings that may not be recovered by the nominee company from the mortgagor. 50

(5) The rights of a participant in a particular participation bond shall be limited to his rights in respect of such bond and any collateral security relating thereto and shall not extend to other property or securities registered in the name of, or to any other assets of, the nominee company. 55

(6) A participant shall have the right to transfer, cede or 60 encumber his rights in a participation bond without the consent of the mortgagor, provided—

(a) he has obtained the prior written consent of the manager to such transfer, cession or encumbrance; and

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

afdwing of gelas dat die verlangde kopieë of uittreksels verskaf word aan die persoon wat hulle verlang of dat voldoende fasiliteite aan hom verskaf word om daardie kopieë of uittreksels te maak.

- 5 6. (1) Die skuld wat deur 'n deelnemingsverband gesekureer word, is tot die grootte van die deelneming aan 'n deelnemer toegeken, 'n skuld deur die verbandgewer aan daardie deelnemer verskuldig en nie aan die benoemde maatskappy nie, en die regte wat deur die registrasie van so 'n verband verleen word, 10 word, ondanks die registrasie van die verband op naam van die benoemde maatskappy, geag deur die deelnemers gehou te wees.
- (2) (a) Elke houër van 'n deelneming wat deur 'n deelnemingsverband gesekureer is, is, tensy die reëls van die skema waarby die verband ingesluit is, anders bepaal, 15 geregtig om sy regte kragtens daardie deelneming uit te oefen sodra dit aan hom toegeken is, op dieselfde manier asof die verband op sy naam as verbandnemer geregistreer was.
- 20 (b) So 'n houër is nie geregtig om sy reg op terugbetaling van die hoofskuld deur die verband gesekureer, uit te oefen nie tensy—
- (i) die verbandgewer in gebreke bly om aan die voorwaardes van die verband te voldoen; of
- 25 (ii) behoudens die bepalings en voorwaardes van die verband, hy saam met ander sodanige houërs wat, tesame met hom, 'n meerderheid in waarde van die deelnemings in die verband hou, die bestuurder skriftelik gelas om so 'n bedrag van die hoofskuld op die verbandgewer te verhaal as wat 30 nodig is om sy deelneming en die deelnemings van sodanige ander houërs ten volle terug te betaal of die bestuurder, nadat so 'n opdrag gegee is, in gebreke bly om binne ses maande vanaf die datum van ontvangs daarvan uitvoering daaraan te gee: Met dien verstande dat in 'n geval waar 35 die reg op sodanige terugbetaling op of na 28 Junie 1972 verkry is, 'n houër nie voordat die betrokke tydperk van vyf jaar bedoel in paragraaf (b) (ii) van die voorbehoudsbepaling by artikel 3 (1) of in artikel 3 (3) (d), na gelang van die geval, verstryk het, geregtig is om deel te neem aan so 'n opdrag aan die bestuurder nie.
- 40 (3) Waar daar in die reëls van die skema waarby 'n deelnemingsverband ingesluit is, bepaal word dat die benoemde maatskappy geregtig is om enige geregtelike stappe ten opsigte van daardie verband in sy eie naam in te stel, is die benoemde maatskappy, ondanks die bepalings van subartikel (1), geregtig om in daardie geregtelike stappe enige bedrag wat volgens die 50 verband deur die verbandgewer verskuldig is, te verhaal.
- (4) Geld wat in enige in subartikel (3) bedoelde geregtelike stappe deur 'n benoemde maatskappy op die verbandgewer verhaal word, is die eiendom van die deelnemers na verhouding van die grootte van hulle deelnemings, en die deelnemers is 55 verplig om enige koste wat nie deur die benoemde maatskappy op die verbandgewer verhaal word nie, aan die benoemde maatskappy *pro rata* te vergoed.
- (5) Die regte van 'n deelnemer in 'n bepaalde deelnemingsverband is beperk tot sy regte ten opsigte van daardie verband en 60 enige kollaterale sekuriteit wat daarop betrekking het en strek nie tot ander goed of sekuriteite wat geregistreer is op naam van, of tot enige ander bates van, die benoemde maatskappy nie.
- (6) 'n Deelnemer het die reg om sonder die toestemming van 65 die verbandgewer sy regte in 'n deelnemingsverband oor te dra, te sedeër of te beswaar, mits—
- (a) hy vooraf die skriftelike toestemming van die bestuurder tot sodanige oordrag, sessie of beswaring verkry het; en

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

- (b) in the case of any such transfer or cession—
- (i) he acquired his rights in such participation bond before 28 June 1972; or
 - (ii) where he acquired his rights in such participation bond on or after 28 June 1972, the amount of money which is due to him in terms of the participation by which the said rights are conferred, had been invested in his name in the scheme up to the date of transfer or cession and for a continuous period of not less than five years; or
 - (iii) the registrar approves such transfer or cession.

Participations rank in preference concurrently.

7. All participations granted in any participation bond, whenever granted, shall rank in preference concurrently with one another as from the date of registration of the bond. 15

Restrictions on rights of nominee company.

8. A nominee company shall not transfer, cede or in any way encumber any rights under a participation bond without the written consent of the registrar.

Amalgamation of nominee companies, and cession or transfer of participation bonds.

9. (1) Two or more nominee companies shall not amalgamate, nor shall any rights of any such company under any participation bond registered in its name be ceded or transferred to or taken over by any other nominee company, except with the prior written consent of and on the conditions prescribed by the registrar, and no such consent shall be given by the registrar unless he is satisfied that the transaction in question will not be detrimental to the participants in the bond in question. 20 25

(2) Upon the coming into effect of a transaction referred to in subsection (1)—

- (a) in the case of an amalgamation, all the rights and obligations of an amalgamating nominee company in terms of the participation bonds registered in its name, or, in the case of a cession or transfer of rights in terms of any participation bond, all the rights and obligations of the nominee company by which the cession or transfer is given, shall vest in and become binding upon the new nominee company or, as the case may be, the nominee company taking over such rights and obligations in terms of such bonds; 30 35
- (b) in the case of an amalgamation, the new nominee company or, in the case of a cession or transfer of rights and obligations in terms of any participation bonds, the nominee company taking over such rights and obligations shall have the same rights and be subject to the same obligations as were immediately before the amalgamation, cession or transfer vested in or binding upon the amalgamating nominee companies or, as the case may be, the nominee company by which such cession or transfer has been effected; 40 45
- (c) all agreements, transactions and documents made, entered into, drawn up or executed in respect of a scheme by, with or in favour of an amalgamating nominee company or, as the case may be, the nominee company by which the cession or transfer has been given, and in force immediately prior to the amalgamation, cession or transfer, shall remain of full force and effect and shall be construed for all purposes as if they had been made, entered into, drawn up or executed by, with or in favour of the new nominee company or, as the case may be, the nominee company taking over the rights under the participation bond. 50 55 60

(3) The provisions of subsection (2) shall apply *mutatis mutandis* to—

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

- (b) in die geval van sodanige oordrag of sessie—
- (i) hy sy regte in sodanige deelnemingsverband voor 28 Junie 1972 verkry het; of
 - (ii) waar hy sy regte in sodanige deelnemingsverband op of na 28 Junie 1972 verkry het, die bedrag geld wat aan hom verskuldig is ingevolge die deelneming waarby genoemde regte verleen word, tot op die datum van oordrag of sessie en vir 'n deurlopende tydperk van minstens vyf jaar op sy naam in die skema belê was; of
 - (iii) die registrateur sodanige oordrag of sessie goedkeur.

7. Alle deelnemings in 'n deelnemingsverband toegeken, wanneer hulle ook al toegeken is of word, staan met mekaar 15 gelyk in rangorde vanaf die datum van registrasie van die verband.

Deelnemings verleen gelyke voorrang.

8. 'n Benoemde maatskappy mag nie sonder die skriftelike toestemming van die registrateur enige regte ingevolge 'n deelnemingsverband oordra, sedeer of op enige manier beswaar 20 nie.

Beperkings op regte van benoemde maatskappy.

9. (1) Twee of meer benoemde maatskappye mag nie saamsmelt nie, en geen regte van so 'n maatskappy ingevolge 'n deelnemingsverband wat op sy naam geregistreer is, mag aan 'n ander benoemde maatskappy gesedeer of oorgedra word of deur 25 'n ander benoemde maatskappy oorgeneem word nie, behalwe met die vooraf verkreeë skriftelike toestemming van en op die voorwaardes voorgeskryf deur die registrateur, en geen sodanige toestemming word deur die registrateur verleen nie tensy hy oortuig is dat die betrokke transaksie die deelnemers in die 30 betrokke verband nie nadelig sal raak nie.

Samesmelting van benoemde maatskappye, en sessie of oordrag van deelnemingsverbande.

(2) Wanneer 'n in subartikel (1) bedoelde transaksie van krag word—

(a) gaan, in die geval van 'n samesmelting, al die regte en verpligtings van 'n samesmeltende benoemde maatskappy ingevolge die deelnemingsverbande op sy naam 35 geregistreer, of, in die geval van 'n sessie of oordrag van regte ingevolge 'n deelnemingsverband, al die regte en verpligtings van die benoemde maatskappy wat die sessie of oordrag verleen, oor op en word dit bindend vir die nuwe benoemde maatskappy of, na gelang van die geval, die benoemde maatskappy wat bedoelde regte en verpligtings ingevolge sulke verbande oorneem;

(b) het, in die geval van 'n samesmelting, die nuwe benoemde maatskappy of, in die geval van 'n sessie of oordrag van regte en verpligtings ingevolge deelnemingsverbande, die benoemde maatskappy wat bedoelde regte en verpligtings oorneem, dieselfde regte en is hy onderworpe aan dieselfde verpligtings as wat onmiddellik voor die samesmelting, sessie of oordrag berus het by of bindend was vir die samesmeltende benoemde maatskappye of, na gelang van die geval, die benoemde maatskappy wat die sessie of oordrag verleen het;

(c) bly alle ooreenkomste, transaksies en stukke aangegaan, opgestel of verly ten opsigte van 'n skema deur, met of ten gunste van 'n samesmeltende benoemde maatskappy of, na gelang van die geval, die benoemde maatskappy wat die sessie of oordrag verleen het en wat onmiddellik voor die samesmelting, sessie of oordrag van krag was, ten volle van krag en word dit vir alle doeleindes uitgelê asof dit aangegaan, opgestel of verly was deur, met of ten gunste van die nuwe benoemde maatskappy of, na gelang van die geval, die benoemde maatskappy wat die regte kragtens die 65 deelnemingsverband oorgeneem het.

(3) Die bepalinge van subartikel (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op—

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

- (a) any collateral security which was accepted by a manager for a debt secured in terms of a participation bond registered in the name of an amalgamating nominee company or, as the case may be, in the name of the nominee company ceding or transferring its rights in terms of a participation bond and which was in force immediately prior to the amalgamation, cession or transfer; 5
- (b) any cash which immediately prior to the amalgamation, cession or transfer was held on deposit in terms of section 10 (5) in the name of an amalgamating nominee company or, as the case may be, in the name of the nominee company ceding or transferring its rights in terms of a participation bond; and 10
- (c) the agreement referred to in paragraph (c) of the definition of nominee company in section 1. 15

(4) The officer in charge of a deeds registry in which is registered any participation bond in favour of any nominee company which has amalgamated with any other nominee company or, as the case may be, has ceded or transferred all its rights in terms of that participation bond to any other nominee company shall, upon production of the written consent of the registrar to the registration of the amalgamation, cession or transfer, and upon production to him by the nominee company concerned of such bond, and without payment of stamp duty or registration fees or charges, make such endorsements upon such bond and such entries in his registers as are necessary to record the cession or transfer thereof and of any rights thereunder to the new nominee company or, as the case may be, the nominee company which has so taken over the said rights. 20 25 30

(5) An amalgamation of nominee companies or a cession or transfer of rights under a participation bond in terms of this section shall not affect the rights of a participant in a participation bond registered in the name of any of the nominee companies concerned, or alter the conditions on which a participation was granted: Provided that nothing in this subsection contained shall prohibit a manager from altering the rules of the scheme, as applicable to any particular participation bond, with the consent in writing of all the participants therein and of the registrar. 35 40

Rules of
scheme.

10. (1) A manager shall frame rules for governing the operation of the scheme managed by it or him, which rules shall be subject to the approval of the registrar.

(2) The rules referred to in subsection (1) shall be deemed to include any conditions imposed by the registrar under section 37 (2) (a) of the Unit Trusts Control Act, 1981, in relation to the scheme, and shall include— 45

- (a) any form of agreement to be entered into between the manager and a participant or any document embodying the terms and conditions upon which participations are offered, granted or notified by the manager of the scheme; 50
- (b) any form of agreement in terms of which money is accepted by the manager for investment upon the security of a participation bond; and 55
- (c) any agreement entered into between the nominee company and its manager in relation to the scheme.

(3) The rules of the scheme may provide that the manager may exercise through the nominee company on behalf of the participants any of the rights of the participants which are specified in such rules and, without affecting the generality of the foregoing, such rules may provide in particular that the manager may without the consent of the participants procure that the nominee company on behalf of the participants in any particular bond shall— 60 65

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

- (a) enige kollaterale sekuriteit wat deur 'n bestuurder aanvaar is vir 'n skuld gesekureer ingevolge 'n deelnemingsverband geregistreer op naam van 'n samesmeltende benoemde maatskappy of, na gelang van die geval, op naam van die benoemde maatskappy wat sy regte ingevolge 'n deelnemingsverband sedeer of oordra en wat onmiddellik voor die samesmelting, sessie of oordrag van krag was;
- (b) kontant wat onmiddellik voor die samesmelting, sessie of oordrag ingevolge artikel 10 (5) op deposito gehou was op naam van 'n samesmeltende benoemde maatskappy of, na gelang van die geval, op naam van die benoemde maatskappy wat sy regte ingevolge 'n deelnemingsverband sedeer of oordra; en
- (c) die ooreenkoms bedoel in paragraaf (c) van die omskrywing van benoemde maatskappy in artikel 1.
- (4) Die beampte in beheer van 'n registrasiekantoor van aktes waarin 'n deelnemingsverband geregistreer is ten gunste van 'n benoemde maatskappy wat met 'n ander benoemde maatskappy saamgesmelt het of, na gelang van die geval, al sy regte ingevolge daardie deelnemingsverband aan 'n ander benoemde maatskappy gesedeer of oorgedra het, moet, by oorlegging van die skriftelike toestemming van die registrateur tot die registrasie van die samesmelting, sessie of oordrag, en by oorlegging aan hom deur die betrokke benoemde maatskappy van daardie verband, en sonder betaling van seëlregte of registrasiegelde of -koste, die endossemente op daardie verband aanbring en die inskrywings in sy registers doen wat nodig is om die sessie of oordrag van bedoelde verband en van enige regte daarkragtens aan die nuwe benoemde maatskappy of, na gelang van die geval, die benoemde maatskappy wat bedoelde regte aldus oorgeneem het, te boekstaaf.
- (5) 'n Samesmelting van benoemde maatskappye of 'n sessie of oordrag van regte kragtens 'n deelnemingsverband ingevolge hierdie artikel raak nie die regte van 'n deelnemer in 'n deelnemingsverband op naam van enige van die betrokke benoemde maatskappye geregistreer nie en verander nie die voorwaardes waarop 'n deelneming toegestaan is nie: Met dien verstande dat die bepaling van hierdie subartikel nie 'n bestuurder verbied om die reëls van die skema, soos van toepassing op enige bepaalde deelnemingsverband, met die skriftelike toestemming van al die deelnemers daarin en van die registrateur te wysig nie.

10. (1) 'n Bestuurder moet reëls opstel om die werking van die skema deur hom bestuur te beheers, watter reëls onderworpe is aan die goedkeuring van die registrateur. Reëls van skema.

(2) Die in subartikel (1) bedoelde reëls word geag enige voorwaardes in te sluit wat die registrateur kragtens artikel 37

(2) (a) van die Wet op Beheer van Effekte-trustskemas, 1981, in verband met die skema gestel het, en sluit in—

(a) enige vorm van ooreenkoms wat tussen die bestuurder en 'n deelnemer aangegaan moet word of enige dokument waarin die bedinge en voorwaardes uiteengesit word waarop deelnemings deur die bestuurder van die skema aangebied, toegeken of bekend gemaak word;

(b) enige vorm van ooreenkoms ingevolge waarvan geld deur die bestuurder ontvang word vir belegging op sekuriteit van 'n deelnemingsverband; en

(c) enige ooreenkoms tussen die benoemde maatskappy en sy bestuurder aangegaan in verband met die skema.

(3) Die reëls van die skema kan bepaal dat die bestuurder deur die benoemde maatskappy enige van die regte van die deelnemers wat in daardie reëls vermeld word, namens die deelnemers kan uitoefen en daardie reëls kan, sonder om die algemeenheid van die voorgaande te raak, in die besonder bepaal dat die bestuurder sonder die toestemming van die deelnemers kan bewerkstellig dat die benoemde maatskappy namens die deelnemers in 'n bepaalde verband—

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

- (a) grant any consent in any case where the consent of a mortgagee, a legal holder of a bond or a holder of a bond is required in terms of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937);
- (b) in its own name bring any legal proceedings in respect of any bond which is included in the scheme;
- (c) grant to the mortgagor under such bond extensions of time in which to pay the mortgage debt or interest thereon;
- (d) grant re-advances to the mortgagor under any such bond and offer or grant either to the original participants or to any other persons participations in such bond not exceeding in all the amount of such re-advances; and
- (e) vary the rate of interest payable under the bond or any other conditions thereof.

(4) The rules of the scheme may provide that the manager shall not be obliged to distribute any payments made in reduction of the principal debt by the mortgagor under the bond among the participants proportionately to the extent of their participations, but may repay to any one or more of the participants the whole or a part of his or their participations without making any payment or any equivalent payment to any one or more of the other participants.

(5) The rules of the scheme shall provide that money accepted by the manager in terms of section 3 (1) or money received by the manager in consequence of an offer made by it or him in terms of section 3 (2) or money paid to the manager in reduction of the principal debt owing under a participation bond shall be deposited by the manager in the name of the nominee company on behalf of the investor with a banking institution registered otherwise than provisionally in terms of the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965), and that such money shall remain so deposited until the investor is granted a participation in a participation bond included in the scheme or until the money is repaid to the investor.

(6) The rules of the scheme as applicable to any particular participation bond may not be altered without the consent in writing of all the participants therein and the manager: Provided that if the registrar is satisfied that an alteration of such rules will not prejudice the interests of participants and does not alter a fundamental provision of such rules and does not operate to release the manager or the nominee company or the mortgagor from any responsibility to participants, or that the alteration is necessary to enable such rules to comply with the provisions of this Act, he may direct that such consent be dispensed with.

Collateral security
in respect of participation bonds.

11. (1) Any collateral security, including a surety mortgage bond, collateral mortgage bond, notarial bond, suretyship, guarantee, cession, pledge and a lien, accepted by a manager in addition to a participation bond in order to secure the debt referred to in section 6 (1) or to secure the due performance by a mortgagor of his obligations under a participation bond or to secure the due performance by a surety of his obligations under a contract of suretyship relating to such debt or to the obligations of the mortgagor, shall be registered in the name of the nominee company as nominee for or representative of the participants therein, and any contract relating to such security shall be drawn and executed in favour of the nominee company as nominee for or representative of the participants from time to time in the participation bond to which the security relates.

(2) Notwithstanding anything to the contrary in any law contained, a contract of suretyship relating to a debt secured by

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

- (a) toestemming moet verleen in enige geval waar die toestemming van 'n verbandnemer, 'n wettige houer van 'n verband of 'n houer van 'n verband ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), vereis word;
- (b) enige geregtelike stappe ten opsigte van 'n verband wat in die skema ingesluit is, in sy eie naam moet instel;
- (c) aan die verbandgewer ingevolge daardie verband tydsverlengings moet toestaan vir die betaling van die verbandskuld of rente daarop;
- (d) hervoorskotte aan die verbandgewer ingevolge so 'n verband moet toestaan en of aan die oorspronklike deelnemers of aan enige ander persone deelnemings in daardie verband moet aanbied of toeken wat altesaam nie die bedrag van daardie hervoorskotte te bowe gaan nie; en
- (e) die rentekoers kragtens die verband betaalbaar of enige ander voorwaardes daarvan moet wysig.
- (4) Die reëls van die skema kan bepaal dat die bestuurder nie verplig is om enige bedrae wat die verbandgewer ingevolge die verband ter vermindering van die hoofskuld betaal het onder die deelnemers na verhouding van die grootte van hul deelnemings te verdeel nie, maar aan een of meer van die deelnemers die geheel of 'n deel van sy of hulle deelnemings kan terugbetaal sonder om enige betaling of enige gelykwaardige betaling aan een of meer van die ander deelnemers te doen.
- (5) Die reëls van die skema moet bepaal dat geld deur die bestuurder ingevolge artikel 3 (1) ontvang of geld deur die bestuurder ontvang ten gevolge van 'n aanbod deur hom gedoen ingevolge artikel 3 (2) of geld wat aan die bestuurder betaal word ter vermindering van die hoofskuld verskuldig onder 'n deelnemingsverband, deur die bestuurder op naam van die benoemde maatskappy ten behoeve van die belegger by 'n bankinstelling wat anders as voorlopig kragtens die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), geregistreer is, gedeponeer moet word en dat daardie geld aldus gedeponeer moet bly totdat die belegger 'n deelneming toegeken word in 'n deelnemingsverband wat by die skema ingesluit is of totdat die geld aan die belegger terugbetaal word.
- (6) Die reëls van die skema soos van toepassing op 'n bepaalde deelnemingsverband mag nie sonder die skriftelike toestemming van al die deelnemers daarin en die bestuurder verander word nie: Met dien verstande dat indien die registrateur oortuig is dat 'n verandering van sodanige reëls nie die belange van deelnemers sal benadeel en nie 'n fundamentele bepaling van dié reëls verander en nie die uitwerking het om die bestuurder of die benoemde maatskappy of die verbandgewer van enige verantwoordelikheid teenoor deelnemers te onthef nie of dat die wysiging nodig is om daardie reëls aan die bepalinge van hierdie Wet te laat voldoen, kan hy gelas dat sodanige toestemming nie verkry hoef te word nie.

11. (1) Enige kollaterale sekuriteit, met inbegrip van 'n borgverband, kollaterale verband, notariële verband, borgstelling, waarborg, sessie, pand en 'n retensiereg, wat deur 'n bestuurder bykomend by 'n deelnemingsverband aanvaar word ten einde die in artikel 6 (1) bedoelde skuld te sekureer of die behoorlike nakoming deur 'n verbandgewer van sy verpligtings ingevolge 'n deelnemingsverband te sekureer of die behoorlike nakoming deur 'n borg van sy verpligtings ingevolge 'n borgkontrak wat op sodanige skuld of op die verpligtings van die verbandgewer betrekking het, te sekureer, word geregistreer op naam van die benoemde maatskappy as benoemde vir of verteenwoordiger van die deelnemers daarin, en enige kontrak wat betrekking het op sodanige sekuriteit word opgestel en verly ten gunste van die benoemde maatskappy as benoemde vir of verteenwoordiger van die deelnemers van tyd tot tyd in die deelnemingsverband waarop die sekuriteit betrekking het.
- (2) Ondanks andersluidende wetsbepalings is 'n borgkontrak wat betrekking het op 'n skuld wat deur 'n deelnemingsverband

Kollaterale sekuriteit ten opsigte van deelnemingsverbande.

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

any participation bond or securing the due performance by the mortgagor of his obligations under such a bond or securing the due performance by a surety of his obligations under a contract relating to such debt or to the obligations of the mortgagor and drawn and executed in favour of a nominee company, shall be as valid and enforceable by the nominee company in its own name against the surety on behalf of participants in the bond concerned, as if the contract had been drawn and executed in favour of every participant from time to time in the bond. 5

(3) The provisions of sections 2 (2), 6, 7, 8, 9 (1) and 10 (3) shall apply *mutatis mutandis*, in so far as such provisions can be applied, with reference to and in respect of any collateral security accepted by a nominee company for any of the purposes set forth in subsection (1), and in the application thereof a reference therein to a participation bond or bond shall be construed as a reference to a participation bond and collateral security, and a reference to a mortgagor as a reference to a mortgagor and the grantor of collateral security. 15

(4) The provisions of this section shall apply *mutatis mutandis* with reference to any collateral security accepted before 21 June 1978 by the nominee company or the manager for any of the purposes referred to in subsection (1) and in respect of which the contract or arrangement or other document containing the terms and conditions thereof was of full force and effect at that date. 25

Audit.

12. (1) Every manager shall annually cause the registers and books of account of every scheme managed by it or him, including such registers and books of account as may be kept by the nominee company, to be audited by an auditor registered under the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951). 30

(2) No director or servant of a manager, and no firm of which any such director or servant is a member, shall carry out an audit referred to in subsection (1).

(3) The auditor shall report in writing to the manager on every such annual audit, and such report shall state— 35

(a) whether according to his information and the explanations given to him the register is properly maintained in terms of this Act;

(b) whether he has been unable to satisfy himself— 40
(i) of the existence of any bond recorded in the register as securing participations;

(ii) that the latest valuation of the immovable property mortgaged appears to cover adequately the interest of the participants; and 45

(c) any relevant matter which has come to his notice to which in his opinion the manager should give attention.

(4) A copy of every auditor's report—

(a) shall be furnished by the manager to the registrar— 50
(i) in every instance where the manager is a company, within six months after the end of its financial year; and

(ii) in every other instance, within six months of the annual closing of the books of account; and 55

(b) shall be available in every office or place in which the manager is required to keep the register referred to in section 5 (1), for inspection by any person during the same period during which such register is in terms of section 5 (2) open to the inspection of any person. 60

(5) An auditor's report furnished to the registrar in terms of subsection (4) shall be available in the office of the registrar for inspection by any person.

(6) The auditor shall report to the manager in writing any irregularity or undesirable practice in the conduct of the affairs 65

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

gesekureer is of wat die behoorlike nakoming deur die verband-gewer van sy verpligtings ingevolge so 'n verband sekureer of wat die behoorlike nakoming deur 'n borg van sy verpligtings ingevolge 'n kontrak wat op so 'n skuld of op die verpligtings 5 van die verbandgewer betrekking het, sekureer en wat ten gunste van 'n benoemde maatskappy opgestel en verly is, net so geldig en afdwingbaar deur die benoemde maatskappy in sy eie naam teen die borg ten behoeve van deelnemers in die betrokke verband, asof die kontrak opgestel en verly was ten gunste van 10 elke deelnemer van tyd tot tyd in die verband.

(3) Die bepalings van artikels 2 (2), 6, 7, 8, 9 (1) en 10 (3) is *mutatis mutandis* van toepassing, vir sover daardie bepalings toegepas kan word, met betrekking tot en ten opsigte van enige kollaterale sekuriteit deur 'n benoemde maatskappy aanvaar vir 15 enige van die in subartikel (1) vermelde doeleindes, en by die toepassing daarvan word 'n verwysing daarin na 'n deelnemingsverband of verband uitgelê as 'n verwysing na 'n deelnemingsverband en kollaterale sekuriteit, en 'n verwysing na 'n verbandgewer as 'n verwysing na 'n verbandgewer en die gewer 20 van kollaterale sekuriteit.

(4) Die bepalings van hierdie artikel is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot enige kollaterale sekuriteit wat voor 21 Junie 1978 deur die benoemde maatskappy of die bestuurder vir enige van die in subartikel (1) vermelde doel- 25 eindes aanvaar is en ten opsigte waarvan die kontrak of reëling of ander dokument wat die bedinge en voorwaardes daarvan bevat, op daardie datum ten volle van krag was.

12. (1) Elke bestuurder moet jaarliks die registers en rekening-boeke van elke skema deur hom bestuur, met inbegrip van die 30 registers en rekeningboeke deur die benoemde maatskappy gehou, laat ouditeer deur 'n ouditeur kragtens die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), geregistreer. Oudit.

(2) Geen direkteur of dienaar van 'n bestuurder en geen firma 35 waarvan so 'n direkteur of dienaar 'n lid is, mag 'n in subartikel (1) bedoelde oudit uitvoer nie.

(3) 'n Ouditeur moet skriftelik aan die bestuurder verslag doen oor elke sodanige jaarlikse oudit, en daardie verslag moet 40 vermeld—

(a) of volgens sy inligting en die verduidelikings aan hom gegee die register behoorlik ingevolge hierdie Wet in stand gehou word;

(b) of hy homself nie kon oortuig nie—
 (i) van die bestaan van 'n verband aangeteken in die 45 register as 'n verband wat deelnemings sekureer;
 (ii) dat die jongste waardasie van die met verband beswaarde onroerende goed die belange van die deelnemers genoegsaam skyn te dek; en

(c) enige ter sake dienende aangeleentheid wat tot sy kennis gekom het waaraan volgens sy oordeel die 50 bestuurder aandag behoort te gee.

(4) 'n Kopie van elke ouditeursverslag—
 (a) moet deur die bestuurder aan die registrateur verskaf 55 word—

(i) in elke geval waar die bestuurder 'n maatskappy is, binne ses maande na die einde van die boekjaar daarvan; en

(ii) in elke ander geval, binne ses maande na die jaarlikse afsluiting van die rekeningboeke; en

(b) moet in elke kantoor of plek waarin die bestuurder 60 verplig is om die in artikel 5 (1) bedoelde register te hou, beskikbaar wees vir insae deur enige persoon gedurende dieselfde tydperk waartydens daardie register ingevolge artikel 5 (2) deur enigiemand ingesien 65 kan word.

(5) 'n Ouditeursverslag wat ingevolge subartikel (4) aan die registrateur verskaf word, moet in die kantoor van die registrateur beskikbaar wees vir insae deur enige persoon.

(6) Die ouditeur moet enige onreëlmatigheid of ongewenste praktyk in die bestuur van die sake van 'n skema wat tot sy

Act No. 55, 1981

PARTICIPATION BONDS ACT, 1981

of a scheme which has come to his notice, and if that irregularity or undesirable practice is not rectified or discontinued within a period of one month as from the date upon which it was reported to the manager, such auditor shall report it in writing to the registrar.

5

Powers of inspection.

13. (1) An inspector appointed under section 2 of the Inspection of Financial Institutions Act, 1962 (Act No. 68 of 1962), may at any time at the direction of the Registrar of Financial Institutions inspect the affairs of a scheme and of a manager and of a nominee company in relation to that scheme.

10

(2) The provisions of the Inspection of Financial Institutions Act, 1962, shall apply in respect of an inspection carried out in terms of subsection (1).

Furnishing of information to registrar.

14. A manager shall within a period of 30 days after receipt of a written request from the registrar, or within such further period thereafter as the registrar may allow, furnish the registrar with such information in relation to a scheme managed by it or him (together with a report thereon by the auditor, if so requested), as the registrar may request.

15

Offences.

15. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this Act or of a rule of a scheme with which it is his duty to comply, shall be guilty of an offence and liable on conviction, if no penalty is specially prescribed in this Act for such contravention or default, to a fine not exceeding R1 000 or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment.

25

Application to South West Africa.

16. This Act and any amendment thereof shall also apply in the territory of South West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel.

Repeal of laws, and savings.

17. (1) Subject to the provisions of subsection (2), the laws set out in the Schedule are hereby repealed to the extent set out in the third column thereof.

30

(2) Anything done or deemed to have been done under any provision of a law repealed by subsection (1), and which could be done under a provision of this Act, shall be deemed to have been done under the last-mentioned provision.

35

Short title.

18. This Act shall be called the Participation Bonds Act, 1981.

Schedule

LAWS REPEALED

Number and year	Short title	Extent of repeal
Act No. 48 of 1964	Participation Bonds Act, 1964	The whole
Act No. 98 of 1967	Participation Bonds Amendment Act, 1967	The whole
Act No. 91 of 1972	Financial Institutions Amendment Act, 1972	Sections 9, 10 and 11
Act No. 101 of 1976	Financial Institutions Amendment Act, 1976	Sections 33, 34, 35 and 36
Act No. 80 of 1978	Financial Institutions Amendment Act, 1978	Section 17
Act No. 99 of 1980	Financial Institutions Amendment Act, 1980	Section 44
Act No. 36 of 1981	Financial Institutions Amendment Act, 1981	Sections 18, 19, 20 and 21

WET OP DEELNEMINGSVERBANDE, 1981

Wet No. 55, 1981

kennis gekom het, skriftelik aan die bestuurder rapporteer, en as daardie onreëlmatigheid of ongewenste praktyk nie binne 'n tydperk van een maand vanaf die datum waarop dit aan die bestuurder gerapporteer is, reggemaak of gestaak word nie, 5 moet daardie ouditeur dit skriftelik aan die registrateur rapporteer.

13. (1) 'n Inspekteur wat kragtens artikel 2 van die Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1962 (Wet No. 68 van 1962), aangestel is, kan te eniger tyd in opdrag van die 10 Registrateur van Finansiële Instellings die sake van 'n skema en van 'n bestuurder en van 'n benoemde maatskappy met betrekking tot daardie skema inspekteer.

Inspeksiebevoegd-
hede.

(2) Die bepalings van die Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1962, is van toepassing ten opsigte van 'n inspeksie 15 ingevolge subartikel (1) uitgevoer.

14. 'n Bestuurder moet binne 'n tydperk van 30 dae na ontvangs van 'n skriftelike versoek van die registrateur, of binne die verdere tydperk daarna wat die registrateur toelaat, die inligting aan die registrateur verskaf met betrekking tot 'n skema 20 deur hom bestuur (tesame met 'n verslag daaroor deur die ouditeur, indien aldus versoek), wat die registrateur versoek.

Verskaffing van in-
ligting aan registra-
teur.

15. Iemand wat 'n bepaling van hierdie Wet of van 'n reël van 'n skema waaraan dit sy plig is om te voldoen, oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by 25 skuldigbevinding strafbaar, indien geen straf spesiaal in hierdie Wet vir daardie oortreding of versuim voorgeskryf word nie, met 'n boete van hoogstens R1 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

Misdrywe.

30 16. Hierdie Wet en enige wysiging daarvan is van toepassing ook in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel.

Toepassing in Suid-
wes-Afrika.

17. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (2) word die wette in die Bylae vermeld hierby herroep in die mate in die 35 derde kolom daarvan uiteengesit.

Herroeping van
wette, en voorbe-
houde.

(2) Enigiets gedoen of geag gedoen te gewees het kragtens 'n bepaling van 'n wet wat by subartikel (1) herroep word, en wat kragtens 'n bepaling van hierdie Wet gedoen sou kon word, word geag kragtens laasgenoemde bepaling gedoen te wees.

40 18. Hierdie Wet heet die Wet op Deelnemingsverbande, 1981. Kort titel.

Bylae

WETTE HERROEP

Nommer en jaar	Kort titel	Omvang van herroeping
Wet No. 48 van 1964 ...	Wet op Deelnemingsverbande, 1964	Die geheel
Wet No. 98 van 1967 ...	Wysigingswet op Deelnemingsverbande, 1967	Die geheel
Wet No. 91 van 1972 ...	Wysigingswet op Finansiële Instellings, 1972	Artikels 9, 10 en 11
Wet No. 101 van 1976 ..	Wysigingswet op Finansiële Instellings, 1976	Artikels 33, 34, 35 en 36
Wet No. 80 van 1978 ...	Wysigingswet op Finansiële Instellings, 1978	Artikel 17
Wet No. 99 van 1980 ...	Wysigingswet op Finansiële Instellings, 1980	Artikel 44
Wet No. 36 van 1981 ...	Wysigingswet op Finansiële Instellings, 1981	Artikels 18, 19, 20 en 21

